



**D.^a ELENA MACULAN, SECRETARIA GENERAL DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA,**

C E R T I F I C A: Que en la reunión del Consejo de Gobierno, celebrada el día diez de julio de dos mil veintiséis, fue adoptado, entre otros, el siguiente acuerdo:

04. Estudio y aprobación, si procede, de las propuestas del Vicerrectorado de Internacionalización y Multilingüismo

04.05 El Consejo de Gobierno aprueba el Acuerdo de Cooperación Científica dentro de Centro de Excelencia Jean Monnet " Observatorio de Buena Administración y Gobernanza en la Sociedad Digital Basada en Datos" (español e inglés), según anexo.

Y para que conste a los efectos oportunos, se extiende la presente certificación haciendo constar que se emite con anterioridad a la aprobación del Acta y sin perjuicio de su ulterior aprobación en Madrid, a trece de julio de dos mil veintiséis.



**Centro de Excelencia
Jean Monnet**
Good Observatory



Co-funded by
the European Union

**Acuerdo de Cooperación Científica dentro de
Centro de Excelencia Jean Monnet "Observatorio de
Buena Administración y Gobernanza en la Sociedad
Digital Basada en Datos" - Good Observatory**

Entre

De una parte D. Ricardo Mairal Usón, en calidad de Rector de la **Universidad Nacional de Educación a Distancia -en adelante UNED-** cargo para el que fue nombrado por Real Decreto 1005/2022, de 29 de noviembre de 2022 (BOE de 30 de noviembre), en nombre y representación de dicha Universidad, de conformidad a lo establecido en el artículo 119 de sus Estatutos aprobados por Real Decreto 181/2026 de 11 de marzo (BOE de 12 de marzo).

y

Sociedad Europea, de Oriente Medio y África para la Biopreservación y Biobanca (en adelante ESBB), número de IVA BE0739 761 986, cuya oficina registrada se encuentra en 280 Boulevard du Souverain 1160 Bruselas, Bélgica, representada para la firma del Acuerdo por Dominik Lermen, actuando como Presidente, nombrado en la Asamblea General celebrada el 8/11/2023, y el art. 10 de sus Estatutos.

(en adelante también denominados "Partes").

Mientras que

-La UNED es la Coordinadora y Beneficiaria del Centro de Excelencia del Proyecto Jean Monnet "Observatorio de Buena Administración y Gobernanza en la Sociedad Digital Orientada por Datos" - Buen Observatorio, Proyecto número 101240230, (en adelante denominado "Proyecto"), financiado por la Unión Europea bajo el programa Erasmus+ Jean Monnet;

-el proyecto tiene como objetivo establecer un Centro de Excelencia Jean Monnet "Centro de Excelencia Jean Monnet

**Agreement For Scientific Cooperation within
Jean Monnet Centre of Excellence "Good
Administration and Governance Observatory in the
data-driven Digital Society" -Good Observatory**

Between

On the one hand, Mr. Ricardo Mairal Usón, in his capacity as Rector of the **National University of Distance Education** -hereinafter UNED- a position to which he was appointed by Royal Decree 1005/2022, of November 29, 2022 (BOE of November 30), in the name and representation of said University, in accordance with the provisions of Article 119 of its Statutes approved by Royal Decree 181/2026 of March 11 (BOE of March 12)

and

European, Middle Eastern & African Society for Biopreservation and Biobanking (hereafter ESBB), VAT number BE0739 761 986, whose registered office is at 280 Boulevard du Souverain 1160 Brussels, Belgium represented for the purposes of signing the Agreement by Dominik Lermen, acting as President, in accordance with the appointment made by the General Assembly held on 11/8/2023 and the article 10 of the Statutes

(hereafter referred also to as a "Parties").

Whereas

-The UNED is the Coordinator and Beneficiary of the Project Jean Monnet Centre of Excellence "Good Administration and Governance Observatory in the data-driven Digital Society" -Good Observatory, Project number 101240230, (hereinafter referred to as "Project"), funded by the European Union under the programme Erasmus+ Jean Monnet;

-the Project is aiming at establishing a Jean Monnet Centre of Excellence "Jean Monnet Centre of Excellence "Good Administration and Governance Observatory in

"Observatorio de Buena Administración y Gobernanza en la Sociedad Digital Basada en Datos" - Buen Observatorio (en adelante denominado "Centro de Excelencia Jean Monnet"). -la Sociedad Europea, de Oriente Medio y África para la Biopreservación y la Biobanca (en adelante ESBB) es una organización internacional sin ánimo de lucro (AISBL), ubicada en Bruselas, Bélgica, que proporciona una red científica para promover el biointercambio mediante la movilización, inspiración y educación de la comunidad de biobancos en Europa, Oriente Medio y África. -el Centro de Excelencia Jean Monnet reúne a juristas y otros científicos que trabajan conjuntamente con juristas y otros científicos que abordan las implicaciones jurídicas y éticas, en la buena gobernanza y el uso de los datos, centrados especialmente, pero no solo, en los sectores de la Administración Pública y la salud (tanto en asistencia médica como en investigación biomédica), sino también en cuestiones relacionadas con la circulación y transferencia de datos a terceros países. -el Centro de Excelencia Jean Monnet se denomina "Buen Observatorio" para subrayar la relevancia de la promoción y desarrollo de una buena administración, gobernanza, investigación y uso de los datos dentro de los principios éticos y legales del derecho de la UE. -en particular, los objetivos del Centro de Excelencia Jean Monnet son los siguientes: • Reflexionar sobre los aspectos éticos, legales, económicos, sociales y culturales en la circulación y el procesamiento de la información (tanto personal como no personal) en Europa, con un enfoque específico en los sectores de la Administración Pública, la salud —ncluida la asistencia médica e investigación biomédica—. • Diseñar y ofrecer cursos a varios niveles académicos (primer grado, máster, cursos de doctorado) y profesionales (para investigadores, personal administrativo, profesionales); • Organización de eventos; producción de publicaciones conforme a la política de Acceso Abierto de la UE; • Elaboración de reglamentos (por ejemplo, códigos de conducta, protocolos, etc.) e instrumentos prácticos (plantillas de contratos, como acuerdos de transferencia de datos; hojas informativas). • -el Coordinador Académico del Centro de Excelencia es el profesor asociado Joaquín Sarrión Esteve. Por lo tanto, de acuerdo con lo anterior y para canalizar el desarrollo futuro de los objetivos de ambas entidades, ambas	the data-driven Digital Society” -Good Observatory (hereinafter referred to as “Jean Monnet Centre of Excellence”). -European, Middle Eastern & African Society for Biopreservation and Biobanking (hereafter ESBB) is an international non-profit organization (AISBL), located in Brussels, Belgium, providing a scientific network to advance biosharing through mobilizing, inspiring, and educating the biobank community across Europe, Middle East, and Africa. -the Jean Monnet Centre of Excellence brings together jurists and other scientists dealing with together jurists and other scientists dealing with the juridical and ethical implications, in the good governance and use of data, focused particularly, but not only, in the sectors of Public Administration and health (both in medical assistance and biomedical research), but also in the issues related to circulation and transfer of data to third countries. -the Jean Monnet Centre of Excellence is called “Good Observatory” to outline the relevance of the promotion and development of a good administration, governance, research and use of data within the ethical and legal principles of EU law. -in particular, the objectives Jean Monnet Centre of Excellence are manly as follows: • Reflect on the ethics, legal, economic, societal, cultural issues on circulation and processing of information (both personal and non-personal) in Europa with a specific focus in Public Administration, health -including medical assistance and biomedical research-sectors. • Designing and providing courses at several academic levels (first degree, master’s degree, PhD Courses) and professionals (for researchers, administrative staff, professionals) levels; • Organizing events; producing publications in compliance with the Open Access policy of the EU; • Drawing up regulations (e.g. codes of conduct, protocols, etc.) and practical instruments (templates of contracts, such as data transfer agreements; information sheets). -the Academic Coordinator of the Centre of Excellence is Associate Professor Joaquín Sarrión Esteve. Therefore, in accordance with the foregoing and in order to channel the future development of the objectives of both entities, both parties agree to the formalization of
--	---

partes acuerdan la formalización de este Acuerdo, sujeto a lo siguiente,

Artículo 1. Propósito del Acuerdo

1. Este Acuerdo tendrá como objetivo desarrollar programas conjuntos de investigación en el marco del Centro de Excelencia Jean Monnet.
2. Las Partes también colaborarán para desarrollar proyectos de investigación y formación financiados por Programas de la UE (es decir, Horizon Europe y Erasmus+) y/o por otros programas de la UE, internacionales y nacionales.

Artículo 2. Actividades

1. El ESBB y el Centro de Excelencia Jean Monnet colaborarán, especialmente en los siguientes ámbitos:
2.
 - Actividades de enseñanza/formación sobre la circulación de datos y datos personales en el ámbito biomédico dirigidas a los miembros del ESBB, a través de seminarios web del ESBB. El ESBB y el Centro Jean Monnet realizarán un programa anual sobre las actividades de Enseñanza/Formación. El ESBB transmitirá al Centro Jean Monnet la lista de participantes para cada seminario web del^{ESBB 1}.
 - Apoyo a las actividades de comunicación y difusión del proyecto a través del boletín y la página web de la ESBB. El Centro Jean Monnet creará contenidos para el boletín según las actividades de investigación del proyecto.
 - Realizando eventos paralelos (por ejemplo, taller presencial) en Europe Biobank Weeks (EBW).

Artículo 3. Duración

1. Este acuerdo es válido durante 3 años desde la fecha de firma.
2. En cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto en el apartado anterior, podrán las partes acordar unánimemente su prórroga, por un periodo de hasta cuatro años adicionales o su extinción

Artículo 4. Gastos y Contribución

1. El Centro de Excelencia Jean Monnet reembolsará los gastos que incurra la ESBB en la realización de las actividades previstas en el artículo 2, con una suma global de 3.000,00 de euros (tres mil) con cargo al proyecto Europeo Jean Monnet en la partida 18CP2004.
2. La suma global se pagará a la cuenta bancaria comunicada por ESBB en las siguientes cuotas:

this Agreement, subject to the following,

Article 1. Purpose for the Agreement

1. This Agreement shall aim at developing joint research programs in the framework of the Jean Monnet Centre of Excellence.
2. The Parties shall also collaborate in order to elaborate further research and training projects financed by EU Programs (i.e. Horizon Europe and Erasmus+) and/or another EU, international and national programs.

Article 2. Activities

1. The ESBB and the Jean Monnet Centre of Excellence shall collaborate, especially in the fields as follows:
 - Teaching/Training activities on circulation of data and personal data in the field of in biomedical fields addressed to ESBB members, through ESBB Webinars. The ESBB and the Jean Monnet Centre will realize a program per year on the Teaching/Training activities. ESBB will transmit to Jean Monnet Centre the list of participants to each ESBB Webinars¹.
 - Supporting Communication and dissemination activities of the Project through ESBB newsletter and website. Jean Monnet Centre will create contents for the newsletter according to the project research activities.
 - Realising side events (for example, workshop in person) at Europe Biobank Weeks (EBW).

Article 3 Duration

1. This agreement is valid for 3 years from the date of signature.
2. At any time before the expiry of the period specified in the preceding paragraph, the parties may unanimously agree to extend it for a period of up to four additional years or to terminate it

Article 4 Expenses and Contribution

1. Centre of Excellence Jean Monnet shall reimburse the expenses which will be incurred by ESBB in carrying out the activities provided by the Article 2, with a lump sum of Euros 3.000,00 (three thousand). funded by the European Jean Monnet project under budget line 18CP2004
2. The lump sum will be paid to the bank account communicated by ESBB in the following installments:

a. 2.000,00 de euros en un plazo de 60 días tras la firma del presente Acuerdo;

b. 1.000,00 euros dentro de los 60 días posteriores a la finalización del presente acuerdo.

Artículo 5. Derechos de Propiedad Intelectual

1. Toda la propiedad intelectual que pertenezca o esté bajo el control de cualquiera de las Partes y que pueda ser utilizada para los fines de este Acuerdo seguirá siendo propiedad de la Parte implicada.

2. El Centro de Excelencia Jean Monnet tendrá derecho -por acuerdo y comunicación a la ESBB- a utilizar el logotipo y otros símbolos, así como las direcciones web de la ESSB para llevar a cabo actividades de comunicación y difusión en su sitio web, sea propio o no

3. Si no se dispone de otra manera por las Partes, los resultados de las actividades del Centro de Excelencia Jean Monnet serán propiedad de la UNED.

Artículo 6. Condiciones generales

1. El ESBB no cederá este Acuerdo sin el consentimiento previo por escrito del Centro de Excelencia Jean Monnet.

2. No hacer cumplir ninguna disposición de este Acuerdo no constituirá una exención de cualquiera de los términos y condiciones de este documento.

3. Ninguna enmienda, modificación o renuncia a los términos de este Acuerdo será vinculante salvo que sea presentada por escrito y debidamente ejecutada por los representantes autorizados de las Partes.

4. Los impuestos y derechos derivados de la estipulación de este Acuerdo serán asumidos por cada Parte conforme a la legislación fiscal aplicable.

Artículo 7. Protección de Datos

Las partes se comprometen a cumplir, en los términos que sea de aplicación, lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y disposiciones de desarrollo, así como en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento General de Protección de Datos, RGPD).

De conformidad con lo establecido en la normativa vigente de Protección de Datos Personales, ambas partes asumen sus obligaciones y se comprometen a guardar el más absoluto secreto respecto de los datos de carácter personal que se faciliten mutuamente o a los que tengan acceso durante el desarrollo del presente convenio. En particular, se comprometen a no aplicar o utilizar los datos personales

a. Euros 2.000,00 within 60 days after the signature of the present Agreement;

b. Euros 1.000,00 within 60 days after the end of the present agreement..

Article 5. Intellectual Property Rights

1. All Intellectual Property belonging to or in the control of either Party which may be used for the purposes of this Agreement shall remain the property of the concerned Party.

2. The Jean Monnet Centre of Excellence shall be entitled – by agreement and communication to ESBB - to use the logo and other symbols, as well as the web addresses of the ESSB in order to carry out communication and dissemination activities on its website own or otherwise

3. If not otherwise provided by the Parties, the results of the activities of the Jean Monnet Centre of Excellence shall be owned by the UNED.

Art. 6 General conditions

1. The ESBB shall not assign this Agreement without the prior written consent of the Jean Monnet Centre of Excellence.

2. Failure to enforce any provisions of this Agreement shall not constitute a waiver of any of the terms and conditions hereof.

3. No amendment, modification, or waiver of the terms of this Agreement shall be binding unless placed in writing and duly executed by the Parties' authorized representatives.

4. Taxes and duties arising from the stipulation of this Agreement shall be bear by each Party in accordance with the applicable fiscal law.

Art. 7. Data Protection

Data Protection

The parties undertake to comply, in the terms that are applicable, with the provisions of Organic Law 3/2018, of 5 December, on the Protection of Personal Data and guarantee of digital rights, and implementing provisions, as well as Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council, of 27 April 2016, on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation, GDPR).

In accordance with the provisions of current regulations on the Protection of Personal Data, both parties assume their obligations and undertake to maintain the most absolute secrecy with respect to the personal data that they provide to each other or to which they have access during the development of this agreement. In particular, they undertake not to apply or use the personal data processed,

tratados, con fin distinto al que figura en el presente convenio, ni a cederlos, ni siquiera para su conservación, a terceras personas. Las partes responderán una frente a la otra por los daños y perjuicios que puedan derivarse del incumplimiento de esta obligación. La base jurídica por la cual se tratan sus datos es la ejecución del convenio en el que el interesado es parte. Además, ambas partes se comprometen a adoptar las medidas de seguridad técnicas y organizativas que garanticen la seguridad de los datos personales y eviten su destrucción, pérdida o alteración accidental o ilícita, o la comunicación o acceso no autorizados a los mismos; teniendo en cuenta el estado de la técnica, los costes de aplicación, y la naturaleza, el alcance, el contexto y los fines del tratamiento, así como riesgos de probabilidad y gravedad variables para los derechos y libertades de las personas físicas. Se podrán ejercitar los derechos de Acceso, Rectificación, Supresión, Limitación del tratamiento, Portabilidad de los datos u Oposición al tratamiento: · ante la UNED, c/ Bravo Murillo 38, Sección de Protección de Datos, 28015 de Madrid (www.uned.es/dpj) · Ante European, Middle Eastern & African Society for Biopreservation and Biobanking (ESBB), MCI Benelux, 280 Boulevard du Souverain, 1160 Brussels-Belgium. Phone: +32 2 320 24 91. Email: esbb@be.wearemc.com Si alguna de las partes, considera que los datos no son tratados correctamente por la otra parte o que las solicitudes de ejercicio de derechos no han sido atendidas correctamente, tiene el derecho a presentar una reclamación a la autoridad de protección de datos que corresponda, siendo la Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) la indicada en el territorio nacional, www.agpd.es Artículo 8. Derecho aplicable y tribunal competente 1. De conformidad con el Reglamento (CE) nº 593/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de junio de 2008 sobre la ley aplicable a las obligaciones contractuales (Roma I), este Acuerdo se registrará e interpretará conforme a la legislación española. 2. Las controversias relativas a la interpretación, validez y ejecución de los términos de este Acuerdo, que no puedan ser resueltas amistosamente, serán sometidas a la jurisdicción exclusiva de los Tribunales de Marid. ESTE ACUERDO se firma de forma electrónica a la fecha de la última firma UNED Ricardo Maira Usón RECTOR	for purposes other than that contained in this agreement, nor to transfer them, even for their conservation, to third parties. The parties will be liable to each other for any damages that may arise from the breach of this obligation. The legal basis for which your data is processed is the execution of the agreement to which the data subject is a party. In addition, both parties undertake to adopt technical and organizational security measures to ensure the security of personal data and prevent their accidental or unlawful destruction, loss or alteration, or unauthorized communication or access to them; taking into account the state of the art, the costs of implementation, and the nature, scope, context and purposes of the processing, as well as risks of varying likelihood and severity to the rights and freedoms of natural persons. The rights of Access, Rectification, Deletion, Limitation of processing, Data Portability or Opposition to processing may be exercised: · before the UNED, c/ Bravo Murillo 38, Data Protection Section, 28015 Madrid (www.uned.es/dpj) · Ante European, Middle Eastern & African Society for Biopreservation and Biobanking (ESBB), MCI Benelux, 280 Boulevard du Souverain, 1160 Brussels-Belgium. Phone: +32 2 320 24 91. Email: esbb@be.wearemc.com If any of the parties considers that the data is not processed correctly by the other party or that the requests to exercise rights have not been properly attended, they have the right to file a complaint with the corresponding data protection authority, the Spanish Data Protection Agency (AEPD) being the one indicated in the national territory. www.agpd.es. Art. 8 . Applicable law and Competent Court 1. In accordance to Regulation (EC) No 593/2008 of the European Parliament and of the Council of 17 June 2008 on the law applicable to contractual obligations (Rome I), this Agreement shall be governed by and construed in accordance with the Spanish laws. 2. The controversies concerning the interpretation, validity, and enforcement of the terms of this Agreement, which cannot be amicably solved, shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of Marid. THIS AGREEMENT is signed by electronic signature in the date of the last one. ESBB Dominik Lermen PRESIDENT
--	---